

# 习近平抵达文莱进行国事访问

## 传承和弘扬中文传统友谊,共同规划新时代两国关系发展蓝图



新华社斯里巴加湾市11月18日电 (记者薛飞 孙奕) 国家主席习近平18日抵达斯里巴加湾,开始对文莱达鲁萨兰国进行国事访问。

当地时间晚6时50分许,习近平乘坐的专机抵达斯里巴加湾国际机场。习近平步出舱门,文莱政府高级官员在舷梯旁热情迎接。礼兵分列红地毯两侧。机场内外,中文两国国旗迎风飘扬。

习近平代表中国政府和中国人民向文莱政府和人民致以诚挚问候和良好祝愿。习近平强调,中国和文莱是隔海相望的近邻,也是相互信赖的朋友和伙伴,友好交往历史悠久。建交27年来,两国一直平等相待,政治互信持续深化,各领域合作硕果累累,为两国人民带来了切实利益,为本地区和平和繁荣作出积极贡献。我希望通过这次访问,传承和弘扬中文传统友谊,共同规划新时代两国关系发展蓝图,将中文睦邻友好关系提升到新高度,为两国人民带来更多福祉。

丁薛祥、杨洁篪、王毅、何立峰等陪同访问。

中国驻文莱大使杨健也到机场迎接。

习近平是在结束对巴布亚新几内亚国事访问、同建交太平洋岛国领导人会晤并出席亚太经合组织第二十六次领导人非正式会议后赴斯里巴加湾的。离开莫尔兹比港时,巴布亚新几内亚副总理埃布尔率政府高级官员在机场送行。热情的巴新民众载歌载舞,表达美好的祝福。

文莱是习近平这次出访的第二站。习近平还将对非律宾进行国事访问。

左图:11月18日,国家主席习近平抵达斯里巴加湾,开始对文莱达鲁萨兰国进行国事访问。  
新华社记者 燕雁摄

尊敬的奥尼尔总理,各位同事:

很高兴与大家相聚在美丽的莫尔兹比港。亚太经合组织成员领导人首次在太平洋岛国地区聚首,围绕“把握包容性机遇,拥抱数字化未来”的主题,回顾合作历程,共商亚太愿景。我谨对巴布亚新几内亚政府特别是奥尼尔总理为筹备本次会议付出的努力,表示衷心的感谢!

当今世界,发展和变革风起云涌。新一轮科技革命和产业变革深入发展,全球治理体系深刻重塑,国际格局加速演变。同时,全球发展深层次矛盾突出,保护主义、单边主义思潮抬头,多边贸易体制受到冲击,世界经济整体发展环境面临诸多风险和不确定性。

“智者顺时而谋。”站在历史前进的十字路口,我们应该认清世界大势,把握经济脉动,明确未来方向,解答时代命题。

第一,坚持推进区域一体化,构建开放型亚太经济。我们应该持续推进贸易和投资自由化便利化。通过亚太自由贸易区的路途不会平坦,但我们要始终朝着这个大方向、大目标迈进。对各类自由贸易安排,我们应该坚持开放、包容、透明原则,促进彼此协调,实现良性互动。我们应坚定维护以规则为基础的多边贸易体制,旗帜鲜明抵制保护主义。世界贸易组织正在探讨新一轮改革,改革的目的应该是让其更好发挥作用,坚持多边贸易体制的核心价值和基本原则,而不是推倒重来。我们应该引导经济全球化朝着更加开放、包容、普惠、平衡、共赢的方向发展。

今年是中国改革开放40周年。中国将坚定不移全面深化改革,加快完善社会主义市场经济体制,建设现代化经济体系。中国将坚持对外开放基本国策,大幅度放宽市场准入,加大保护知识产权力度,创造更具吸引力的投资和营商环境。一周前,首届中国国际进口博览会在上海成功举办,吸引了172个国家、地区和国际组织,3600多家企业参展,40多万名境内外采购商到会洽谈采购,成交额达到578亿美元。4500多名各界知名人士出席虹桥国际经贸论坛。这再次表明,中国支持自由开放贸易、主动向世界开放市场的心不会有任何动摇。

第二,坚持创新驱动,培育增长新动能。数字经济是亚太乃至全球未来的发展方向。我们应该牢牢把握创新发展时代潮流,全面平衡落实《互联网和数字经济路线图》,释放数字经济增长潜能。同时,我们应该加强数字基础设施和数字能力建设,增强数字经济可及性,消弭数字鸿沟,让处于不同发展阶段的成员共享数字经济发展成果,让亚太地区数字经济蓬勃发展。

中国正在大力建设“数字中国”,在“互联网+”、人工智能等领域收获一批创新成果。分享经济、网络零售、移动支付等新技术新业态新模式不断涌现,深刻改变了中国老百姓生活。中国愿同亚太各方深化数字经济合作,培育更多利益契合点和经济增长点,为亚太经济注入强大新动能。

第三,坚持完善互联互通网络,促进包容联动发展。互联互通是实现包容联动发展的基础。我们应该深入落实互联互通倡议,让联通的网络覆盖太平洋沿岸的每一个角落。我们应该以2030年可持续发展议程为引领,采取更多务实举措,让发展更加均衡、增长更可持续、机会更加平等、社会更加包容。

中国高度重视互联互通建设。经过5年努力,共建“一带一路”正进入深入发展阶段。明年4月,中国将同各国一道,坚持共商共建共享,高质量、高标准、高水平建设“一带一路”,为亚太和世界各国人民创造更大发展机遇。

第四,坚持深化伙伴关系,携手应对共同挑战。亚太经合组织走过30年合作历程,互信、包容、合作、共赢的伙伴关系已经成为我们的共同财富。亚太各国国情千差万别,有分歧并不奇怪。关键是要坚持共谋发展这个公约数,发扬伙伴精神,协商处理分歧,探索解决共同挑战。我们应该立足多样性现实,尊重彼此选择的发展道路,在开放包容的基础上交融互鉴,在良性竞争的同时互利合作,共同构建亚太命运共同体。

中国坚持以人民为中心的发展思想,践行创新、协调、绿色、开放、共享的新发展理念。过去几十年,中国7亿多人摆脱贫困,将在2020年实现全面脱贫。中国经济对世界经济增长的贡献率一直保持在30%以上。同时正在加快从高速增长转向高质量发展。今年,消费对中国经济增长的贡献达到78%。中国经济长期稳定向好的总体势头会继续保持下去。

各位同事!作为亚太地区领导人,我们有责任登高望远,规划好亚太经合组织2020年后的合作愿景。我们应该顺应经济全球化发展大势,不为一时的困难所阻碍,继续秉持推动区域经济一体化宗旨,把握构建开放型世界经济大方向,努力保持亚太合作势头,稳步迈向更高水平。

中国是亚太合作的积极倡导者和坚定践行者。中国的发展离不开亚太各方的紧密合作,也为亚太发展拓展了广阔空间。中国将深入参与亚太合作进程,加大投入,同各方深化务实合作,为亚太地区发展繁荣作出新贡献!

谢谢大家。  
(新华社莫尔兹比港11月18日电)

# 把握时代机遇 共谋亚太繁荣

## ——习近平在亚太经合组织第二十六次领导人非正式会议上的发言

# 为世界经济把握正确方向

## ——论习近平主席亚太工商峰会主旨演讲

人民日报评论员

世界经济向何处去,人类如何选择?这是一个关乎人类前途命运的重大命题。

在亚太经合组织工商领导人峰会上,习近平主席发表主旨演讲,科学判断世界历史大势,明确提出了为世界经济把握正确方向的五点主张,为推动经济全球化健康发展、推动全球治理体系变革提供了中国方案,彰显了“天下一家”的中国智慧,展现了中国作为全球共同开放重要推动者、全球治理改革积极贡献者的务实形象。

当今世界正在经历百年未有之大变局。一方面,各国经济社会发展联系日益密切,全球治理体系和国际秩序变革加速推进。另一方面,世界经济深刻调整,保护主义、单边主义抬头,经济全球化遭遇波折,多边主义和自由贸易体制受到冲击,不稳定不确定因素依然很多,风险挑战加剧。但是,经济

全球化是不可逆转的历史大势,为世界经济提供了强劲动力。从纷繁复杂的局势中把握规律、认清大势,坚定开放合作信心,共同应对风险挑战,是人类最明智的选择。而在顺应大势中,为世界经济把握正确方向,为国际社会找到有效治理思路,则关乎各国利益,体现人类智慧与国际道义。

把握世界经济正确方向,就要坚持开放、发展、包容、创新、规则导向。习近平主席明确提出了五点主张:坚持开放导向,拓展发展空间;坚持发展导向,增进人民福祉;坚持包容导向,促进交融互鉴;坚持创新导向,开辟增长源泉;坚持规则导向,完善全球治理。这五点主张,顺应经济全球化历史大势,为世界经济指明了正确方向,是建设开放型世界经济的重要路径。历史充分表明,只有坚持开放合作才能获得更多发

展机遇和更大发展空间,只有加强发展合作、让所有国家的人民都过上好日子才是最大的公平,只有让不同文明、制度、道路交流互鉴才能为人类社会进步提供强大动力,只有探寻新的增长动力和发展路径才能更好应对各自和共同的发展挑战,只有以规则为基础加强全球治理才能实现稳定发展。

大道至简,实干为要。把握世界经济正确方向,就要致力建设开放型世界经济。我们应该旗帜鲜明反对保护主义、单边主义,维护以世界贸易组织为核心的多边贸易体制,引导经济全球化朝着更加开放、包容、普惠、平衡、共赢的方向发展,在开放中扩大共同利益,在合作中实现机遇共享。我们应该加强发展在国际经济政策协调中的地位,为各国营造共同的发展机遇和空间,为世界经济提供强劲动力和稳定环境。

我们更应该少一点傲慢和偏见、多一些尊重和包容,拥抱世界的丰富多彩,努力做到求同存异、取长补短,谋求和谐共处、合作共赢。我们应该消除一切不利于创新的体制机制障碍,深化国际创新交流合作,引领新科技革命和产业变革朝着正确方向发展。我们应该秉持共商共建共享理念,推动全球经济治理体系变革,遇到分歧应该通过协商解决,不能搞小圈子,不能强加于人。

历史车轮滚滚向前,时代潮流浩浩荡荡。按照习近平主席提出的五点主张,把握世界经济正确方向,在颠覆性变革时代促进包容,拿出更大勇气推动开放合作、实现共同发展,世界经济的大船就一定能够承载各国人民的期待,驶向更加广阔的大海。

(载11月19日人民日报 新华社北京11月18日电)

# 为亚太合作共赢之路贡献中国方案

当今世界,人类又一次站在了十字路口。合作还是对抗?开放还是封闭?互利共赢还是零和博弈?

面对这些时代命题,中国国家主席习近平洞察时势,顺应大势,给出了明确的中国方案。在万众瞩目的亚太经合组织峰会上,中国主张展现了一个负责任大国的胸怀和担当。

## 共商共建,共创世界经济美好未来

亚太经合组织(APEC)第二十六次领导人非正式会议17日至18日在巴布亚新几内亚首都莫尔兹比港举行,国家主席习近平在亚太经合组织工商领导人峰会上发表主旨演讲,并在亚太经合组织领导人非正式会议上发表重要讲话。

在亚太经合组织工商领导人峰会上发表的演讲中,习近平主席立足亚太和世界经济大局,回顾二战惨痛历史教训,总结亚太经合组织的发展经验,提出应坚持的“开放、发展、包容、创新、规则”等五大“导向”。

无论是区域合作,还是国际合作,这五大“导向”无疑是应对共同挑战、实现互利共赢的正确路径,符合国际社会的普遍愿望。面对单边主义、保护主义抬头以及逆全球化思潮暗涌等突出问题,面对全球发展不均、新一轮科技革命浪潮冲击等系列挑战,这五项主张为系统解决这些问题和挑战提出了明确方案,赢得国际舆论广泛认同和好评。

在APEC会议期间,贸易保护主义、单边主义上升的势头遭到与会领导人广泛抨击。澳大利亚总理莫里森表示,“和重建关税壁垒相比,我们更可能在谈判桌前找到解决所谓不公平贸易的办法”。俄罗斯总理梅德韦杰夫认为,“只有在世贸组织透明规则的基础上,才有可能建立亚太自由贸易区,使其成为一个真正开放的市场,而不是一个保护主义的狭隘体系。”

对于当前世界面临的治理赤字,中国始终坚持以“共商共建共享”的全球治理观,坚定维护多边主义和经济全球化。美国哥伦比亚大学教授杰尼克·芮登对习主席关于多边主义的论述印象深刻,并认为“各国需要在多边主义框架下解决共同面对的问题”。美国《全球策略信息》杂志华盛顿分社社长威廉·琼斯认为“中国主张的全球化理念能让世界各国人民获益”。

作为亚太大家庭的重要成员,中国始终心系亚太。从提出构建亚太命运共同体到推动深化亚太伙伴关系,从绘制互联互通蓝图到推动区域一体化进程,在历次APEC会议上,中国提出的一系列重要发展理念和治理方案,为亚太和平与繁荣持续注入动力。

## 命运与共,推动深化亚太伙伴关系

作为亚太大家庭的重要成员,中国始终心系亚太。从提出构建亚太命运共同体到推动深化亚太伙伴关系,从绘制互联互通蓝图到推动区域一体化进程,在历次APEC会议上,中国提出的一系列重要发展理念和治理方案,为亚太和平与繁荣持续注入动力。

在本次APEC领导人非正式会议上,贸易中心建设,加快推动贸易升级、消费升级,集聚更多全球优质商品和服务,全力打响“上海购物”品牌,加快建成具有全球影响力的国际消费城市,打造联动长三角、服务全国、辐射亚太的进口商品集散地,把引进更多新产品、新技术、新服务、新模式作为重中之重。

在动能转换中找准定位。进博会是国际市场开拓、世界舞台竞争的良机。在进博会578.3亿美元意向成交额中,智能及高端装备展区成交额最高,为164.6亿美元。特别是一批“科技尖货”,代表着人工智能、数字技术、医药、能源等方面方面的最新探索和成果。行家手里看得明白:创新能力和实

习近平主席对亚太发展再次提出系列倡议:坚持推进区域一体化,构建开放型亚太经济;坚持创新驱动,培育增长新动能;坚持完善互联互通网络,促进包容联动发展;坚持深化伙伴关系,携手应对共同挑战。

这四项“坚持”,在中国推动亚太发展一系列倡议基础上,顺势而为,再次为亚太合作共赢之路贡献中国方案。

如今的亚太,是全球最具增长活力和发展潜力的经济板块,是世界经济增长的重要引擎。茂物目标将于2020年到期,中国领导人倡导亚太地区应着眼2020年后合作愿景,坚持推进亚太自由贸易区建设,展现中国与亚太伙伴一起为区域共谋繁荣、推动构建亚太命运共同体的坚定信心。

作为东道主,巴布亚新几内亚将今年APEC领导人非正式会议的主题定为“把握包容性机遇,拥抱数字化未来”。中国对亚太包容性增长的助力,也得到地区国家认同。

中国的发展离不开同亚太各方的紧密合作,也为亚太发展拓展了广阔空间。展望未来,习近平主席的话语掷地有声:“中国将深入参与亚太合作进程,同各方深化务实合作,为亚太地区发展繁荣作出新贡献!”

## 合作共赢,中国行动 增益全球福祉

改革开放40年来,中国人民靠自己

的辛勤劳动,迎来了从站起来、富起来到强起来的历史飞跃。中国在自身发展同时,也在参与完善全球治理、支持广大发展中国家发展等诸多方面,担当大国责任,增益世界福祉,致力于推动构建人类命运共同体。

多年来,中国经济对世界经济增长的贡献率保持在30%以上。从“一带一路”倡议的落地生根到一系列扩大开放措施的陆续出台,从倡导设立亚投行到举办首届国际进口博览会,中国以实际行动诠释着共促发展的责任担当。

今年以来,中国实施了一系列扩大开放的有力举措:发布新版外商投资负面清单,大幅放宽22个领域的外商投资市场准入,加强知识产权保护,对国内外企业加大减税降费力度……引发国际社会普遍积极反响。

中国与世界各国谋求合作共赢的行动赢得广泛呼应。菲律宾总统杜特尔特近日表示,他将与中国领导人进一步商讨如何在“一带一路”框架下深化两国合作,将更多设想付诸行动。

在世界前行的十字路口,中国领导人高瞻远瞩,解答时代之问。展望未来,中国将乘风破浪,与世界各国同舟共济,共同驾驶世界经济大船驶向更加美好的彼岸。

新华社记者 郑汉根  
(据新华社北京11月18日电)

## 放大溢出效应,海纳百川提升核心竞争力

力,是这个大舞台上的“硬通货”。创新,是引领发展的第一动力。进博会给了上海洞察全球科技创新发展一个“C位”。上海要代表国家参与全球竞争,就必须加强基础研究,提升原始创新能力,要瞄准世界科技前沿,努力成为重要科技领域的领跑者、新兴前沿交叉领域的开拓者。

可以预见,上海将牢牢把握在上交所设立科创板并试点注册制的重要机遇,不断完善资本市场基础制度,提升资本市场服务实体经济能力,培育壮大新兴产业和创新创业企业,加快科技成果转化,提升创新体系整体效能,推动高质量发展。

从受益者到推动者,进博会大舞台上,很多来自中国的采购商不仅深入参与,甚至开始担纲“主角”,把最尖端、最炫酷技术引入中国,倒逼国内制造业更新迭代,助推新旧动能加快转换。进博会上市场的活力、企业的活力也成为上海进一步转换发展动能的有力抓手。

当下,民营企业成为推动上海创新发展的新力量。放大进博会溢出效应,上海将进一步为民营企业降本减负,放开民营资本准入,保护好民营企业天生具有的改革基因、创新冲劲,将民营经济打造成为上海改革开放新高地、科技创新先锋。

## 在软实力较量中走在前列

进博会,中国为世界提供的第一个无差别“公共产品”,也为上海打开了一扇窗,有了全新的视野——长三角世界级城市群龙头城市,必然要具有搭建享誉全球资源的能力。一方面,要善于搭建享誉全球的平台,要有意识地搭建国际公共治理平台,以进一步提升国际对话能力、参与国际规则制定和国际机制构建;另一方面,也要在文化、创新、金融、营商决策环境等方面拥有良好、相辅相成的生态系统,如同万有引力般吸引国内外资源要素集聚,参与全球价值链的创造和分配。

同时,以进博会“不仅要年年办下去,而且要办出水平、办出成效、越办越好”为契机,进一步提高城市服务管理标准,完善城市大脑建设,把进博会期间城市运行、交通组织、智慧公安等管理经验,转化为城市管理和治理的常态化长效机制,全面提升城市整体品质,全方位展现上海城市品格和形象。

就在首届进博会进入尾声之时,上海各区行政服务中心抢抓机遇,全面提档升级,争做智慧政务践行者,助力“一网通办”新发展,亮点特色频现。下一步,上海将以加快形成法治化、国际化、便利化营商环境为目标,进一步深化政府“放管服”改革,对标国际最高标准、最好水平,不断提升制度环境软实力,努力打造营商环境新高地。

同时,以进博会“不仅要年年办下去,而且要办出水平、办出成效、越办越好”为契机,进一步提高城市服务管理标准,完善城市大脑建设,把进博会期间城市运行、交通组织、智慧公安等管理经验,转化为城市管理和治理的常态化长效机制,全面提升城市整体品质,全方位展现上海城市品格和形象。